

Warakha ya mwanzo ya Paawulu amwaatikhelaka Timootiyu

Salamu

¹ Miiyo Paawulu, aswihaapa wa Yinsa Al-Masiihu khwa oruma wa Nnyizinku namuusuru etthu na wa Yinsa Al-Masiihu nrromelo etthu, ² kiniwaatikhela weeyo Timootiyu, mwanaka w'eekhweele nkatthi wa tiini yoori rehema, huruma na heeri ya Nnyizinku papeetthu na ya Yinsa Al-Masiihu Mbwaneetthu, yiye vamote na-weyo.

Phoole na anamanozela a mwentto woovonyeya

³ Nkhama etthiipo kaawuuziyezo wakathi opule kaari wettaavo nti wa Masedoniya, yoori amana osala nti wa Efeeziyu owaahirimize atthu akina yoori ahikhanyarele osomisa mwentto woovonyeya. ⁴ Owoozaka theenya yoori alikhe olottela hantisi na waalaka mazina a marehemu. Epo zaya zintiisa onyakulisana na enlikhisa mwentto wa Nnyizinku onlottaniwaaye amini. ⁵ Maana a masomi aya apa ophetana wa rooho y'ookemaani, na ojuwa othawula yooshapweya vakatthi wa yootakhala, na amini yoohiyyi yoonafikhi. ⁶ Akinoko ajilaziyeemo, arutelaka olottela vitthu zootakhala zoohiina fwayita. ⁷ Yo antakha ojiretta wiiya anamanozela a kano

za Nnyizinku, ila khiniweeleya, wala epile anlupaazo na haakhi yaya khanjuwa.

⁸ Apha ninjuwacha yoori kano pi zooshapweya zirumeeyeliwaru khwa nanna zinlupaazo. ⁹ Njuwaka etthiipo yoori kano khazaawaateeliye atthu apale aneettettelaaye shariya, ila zaawaa-teeliye apale oohiyyi a shariya na anamakhijili, zaawaateeliye makaafiri na anatwampi, zaawaa-teeliye anamatakhala-rooho na anamakufuru, zaawaateeliye apale aniwoolaaye apapazaya na amamazaya, zaawaateeliye apale aniwoolaaye azaaya, ¹⁰ zaawaateeliye anamajansili na apale aniwaalalanaaye alume azaaya, zaawaateeliye apale aniwaakholaaye atthu na owoozanyisa na anamahata, zaawaateeliye apale anlaphaaye eet-taka ohata, na ooshi apale mwentto woozuri ahintakhaaye. ¹¹ Mwentto opo ori nhapari zooshapweya zinlankhaaye nkatthi wa nuuru ya Nnyizinku wa parakha, kinkhiweeyo miiyo olaleya.

¹² Yinsa Al-Masiihu Mbwaneetthu akinkhiyeeyo kuvu, Ye akoona wiiya ntthu wa waamineya, khukinkha onrumeeyela, kininshukhurwela. ¹³ Miiyo-ena omwanzo kaari namakufuru, namalupattha, namahusuti, wakathi aya opule miiyo akaarina amini, etthu kaari orettaaye akaari ojuwa, apha kooneliwa huruma. ¹⁴ Rehema yooziti ya Mbwaneetthu khukiishukhela, khukipatthisa ompheta na omwaamini Ye. ¹⁵ Mattakhuzi apa pi ookhweele na ansuhi okhupaleliwa: Yinsa Al-Masiihu ti ye aatiiyeeyo voolumwenku oteela owoosuru anatwampi, wootepacha waya ti miyo. ¹⁶ Ti eto kooneliweeyo huruma, yoori khwa miiyo,

wootepacha waya, Yinsa Al-Masiihu akivilela yoori awaathoonyeze ooshi apale anttelaaye omwaamini apatthe ohaayi wa mileele. ¹⁷ Apho, Mfwalume wa mileele attotopeliwe na asifwiwe siikhu zooshi, Ye ahinifwaaye wala ahinooneyaaye, Nnyizinku mmote othuuto. Amiina!

¹⁸ Masomi atthaapo kinuutumerela weeyo mwanaka Timootiyu, nkhamu khwa weyo yuulupeziyeezo Rooho Ttakatthiifu, wuupuwelaka mattakhuzi apa wuuziweeyo, onttela owahi wuumana viittha ya nnafuli, ¹⁹ ojilipisanaka amini na ojuwa othawula yooshapweya vakatthi wa yootakhala. Mwaasa woohitakhi othawula yooshapweya, atthu akina amini yaya apwetecha. ²⁰ Akina aya ti Hemeeni na Alishantere. Yo kawaalikhela Epiliisi yoori awaahoowise, ajuwe ohikufuru.

2

Nina yoowaalompele atthu ooshi

¹ Apho, ehinarettiwe hatha etthu, kinuuhirimizani olompa; lompa yookhola moolu, yoovekeleliwa anaatamu ooshi na lompa yooshukhurwela. ² Mwiwaalompele afwalume na attunkhulu ooshi apale ariinaaye yenzi yoori fweeyo niyane meekhazi a wiitthaala, a heeri, eemaani na hishima khuluyeene. ³ Epo pi ziiyiye zooshapweya na zontuvela Nnyizinku Namuusuru etthu. ⁴ Ye ontakha yoori eeye a wuusurukha atthu ooshi na ajuwe haakhi.

⁵ Nnyizinku ori mmote paasi,

na namasiilanisa wa atthu na Nnyizinku
 na-ye ori mmote paasi,
 Yinsa Al-Masiihu pinaatamu,
⁶ otu aleviyeeyo ohaayi awe
 khuripha hisapu za twampi za atthu ooshi,
 oshaahiti opu Nnyizinku enkha wakathi
 khwaamili.

⁷ Akintta ohata kinlupa khweele, keetta oth-
 awuliwa yoori kiiye namalaleya, kiiye aswihaapa
 na kiiye namanozela wa mattakhuzi apa a amini
 na a haakhi, khwa khapila zooshi.

⁸ Apho, alume ooshi kintakha yoori wakhula
 vahali ankusanyeyaavo alompe alansaka
 makhono na rooho y'eemaani woohikatipukhi
 na woohinyakulisani.

Aakha apale eeyiye anamalottela a Yinsa

⁹ Aakha na-yo kintakha yoori awale kuwo
 wa hishimavo, ajishapweyise woohijitayiti khwa
 nanna eneezelaazo, oshapweya waya ohiye woo-
 fuka mattuntu oohifwayi wala owala thahapu
 wala osaka ama kuwo za waatta nzurukhu,
¹⁰ oshapweya waya wiiye wa khaazi zooshap-
 weya nkhamana aakha animwaaputwaaye Nny-
 izinku.

¹¹ Aakha, amana anozeliwaka ana yoojiitthaaza
 na ojinyamaza. ¹² Akiniwaatakhisana aakha
 onozela wala ojinkha yenzi vakatthi wa alume,
 ana yawiia oonyamala. ¹³ Maana tthakuzi
 wa wumpiwa ti Adamu, aphanu khumpiwa
 Haawa. ¹⁴ Aattettekhiweeyo khahiyo Adamu,
 muukha ti ye aattettekhiweeyo pi ohata wa
 Epiliisi, khusutukhwana akwelaka ntwampi.

¹⁵ Apho, aakha hatha nkhamama awapattha aana, anuusurukha eeyaru nkatthi wa epaata na pheta, na ottakatthifu na hishima.

3

Namalokozela wa ojama wa Nnyizinku

¹ Mattakhuzi apa pi ookhweele: amana ntthu atakha wiiya namalokozela wa Ojama wa Nnyizinku, onhithajiya khaazi yooshapweya. ² Namalokozela wa Ojama wa Nnyizinku eeye ntthu woohaakanyereliwi etthu, eeye nlume wa wiiyana muukha mmote, woojiinanela, woojiitthaaza, wooshitahiwa, woomakeleya na ankhitiraaye osomisa. ³ Ahiye ntthu woohapaliwa ama woohusuti, eeye ntthu woovilela na wa heeri. Ahiye ntthu wontuvela nzurukhu. ⁴ Eeye ntthu wa weettettisa vaje vawe saana, wooshututeliwa pi aanaawe na wooshitahanana. ⁵ Nkhama ntthu khaneettettisa saana vaje vawe, onlokozela toovi ojama wa Nnyizinku? ⁶ Namalokozela wa Ojama wa Nnyizinku ahiye ntthu anttaaye onjuwaru Yinsa, maana enwaheya ompattha ojikhupali, khukwelana ophukiwa otthuupo aphukiweeyo Sheethwani. ⁷ Apho, namalokozela wa Ojama wa Nnyizinku eeye ntthu wooshitahiwa pi atthu apale oohiye a Ojama wa Nnyizinku, yoori ahikwele mmiraakho za Sheethwani eeya wootaraweya.

Anamarumeyela a ojama wa Nnyizinku

⁸ Khwa nanna etthiipo anamarumeyela na-yo eeye atthu ooshitahiwa, ahiye amwanomwaano,

ahiiye oohapaliwa wala oowaatuvela opattha fwayita yooheeyi ya haakhi. ⁹ Eeye atthu oohikheetiwi pi rooho zaya na oojilipisana mwentto wa amini athoonyeziweeyo ti Nnyizinku. ¹⁰ Na-yo ahinenkhiwe orumeyela ana yawooniwa khapula mwentto aya, amana ahoonaniwi mwentto wootakhala phi aninkhiwaavo orumeyela. ¹¹ Khwa nanna etthiipo na-yo aakha anrumeyelaaye eeye ooshitahiwa, eeye atthu oohittakhuli pure, oosuluheya na awaamineya khwa zooshi. ¹² Anamarumeyela eeye alume awiiyana muukha mmote, oowaalela aanaaya saana na aweettettisa vaje vaya. ¹³ Amana arumeyela saana ampattha shitaha khuluyeene na okhomaala nkatthi wa amini ariinaaye na Yinsa Al-Masiihu.

¹⁴ Kiniwaatikhela weeyo Timootiyu warakha eti, keekeselaka oteela wuuthotola nasaapi, ¹⁵ ila amana kirupaza, warakha eto entta owuuzza nanna yoojeettettisa vakatthi wa Ojama wa Nnyizinku. Opu wiiyiyeeyo kerezha ya Nluku Woohaayi, nripu na nchina l'ookhweele. ¹⁶ Khaavo hatha ntthu mmote antakhaaye okheeti yoori etile Nnyizinku athoonyeziyeeyo monkoni wa Yinsa Al-Masiihu ti yootikinisa:

Ye aajithoonyeziye nkhamu pinaatamu
 khuhakikhiwa ti Rooho Ttakatthiifu,
 khooniwa pi malayikha,
 khulaleyiwa tuniya zooshi,
 khukhupaliwa voolumwenku,
 khuweziwa pinkuuni nkatthi wa nuuru.

4

Ohirimiziwa wa Timootiyu

¹ Rooho Ttakatthiifu enlupa saaneene yoori omwiisho anlawa atthu akina alikhe amini, asiilezaka nafusi zoottettekha na masomi a masheethwani. ² Masomi aya apo anlankha mmakhono wa manaafikhi na anamahata, ariina rooho zoolukula ahinjuwaaye etthu yootakhala wala yooshapweya. ³ Yo aniwooza atthu yoori oralana mwiikho na vitthu-zoojiwa kinoko zaya haraamu. Vitthu-zoojiwa epile Nnyizinku aphattucha yoori apale animwaaminaaye na anjuwaaye haakhi, aje anshukhurwelaka. ⁴ W'eekhweele, epile Nnyizinku aphattuchiyeeyo pi zooshapweya zooshi, ehiiyevo hatha moote enthanyiwaaye amana yiiya yoopokhereliwa wonshukhurwelavo Nnyizinku. ⁵ Vitthu-zoojiwa zaya epo zinhalaalishiwa ti nttakhuzi la Nnyizinku na lompaa.

Karumeya wooromeleya wa Yinsa

⁶ Amana weeyo owaanozela attwiizo mattakhuzi apa, oniiya karumeya wa Yinsa Al-Masiihu wookemaani, ojilipisanaka mattakhuzi a amini na masomi ookhweele apa olottiyeeyo. ⁷ Masomi oovonyeya na hantisi zoololo ojiwerawerisane. Ojikhomaaze na emaani. ⁸ Okhomaaza makhonkolo fwayita yaya vattitthiiru, ila emaani ti ye eriina fwayita khwa zooshi, maana entana nrromelo w'oohaayi otthuupo na aahera. ⁹ Mattakhuzi apa pi awaamineya na ansuhi okhupaleliwa. ¹⁰ Ti eto ninjuumanisaaye na okhola khaazi mwaasa yoori

nroromelo etthu nattha wa Nnyizinku Woohaayi. Ye Namuusuru wa anaatamu ooshi, haaswa-haaswa khwa apale animwaaminaaye.

¹¹ Mattakhuzi apa ohirimize na osomise.

¹² Hatha ntthu mmote ahitarawu oshaapu awo, ila khwa ottakhula wawo, menttezi awo, pheta, amini na wookemaanivo wiiye nthoonyezo wa anamwaamini. ¹³ Vakatthi wa anamalottela, mpakha miyo ota, olipane osoma, otafusiri na osomisa Nttakhuzi la Nnyizinku. ¹⁴ Wakathi waattheeliweevo makhono pi attunkhulu veeshwa vawo oolompelaka, Nnyizinku nkatthi wa Rooho Ttakatthiifu awinkha tthuvo. Ohisahawu orumeyela.

¹⁵ Vitthu epi weettettise saana na ojilipisane etthiipi yoori okhomaala wawo nkatthi wa amini wiiye wa wooniwa pi atthu ooshi. ¹⁶ Ojianelee weeyo na wiiyane phoole na mwentto opu onsomisaaye, vitthu epo ojilipise oretta. Amana okhanyarela oretta etthiipo, ontta ojuusuru weeyo na apale anusiilaaye.

5

Nanna yoowaatthantta anamafweliwa pi amanna zaya

¹ Nlume wa wuuziti owula ohisala ommaruwela, ila onlipisele saana nkhamapaawo, mashaapu nkhamattwiizo, ² aakha a wuuziti owula nkhamamamazo, na aamwari nkhamalupuwo wookemaanivo.

³ Owaatthantte aakha oofweliwa pi amanna zaya, apale khweele ahina ntthu woowaatthantta.

⁴ Ila nkhamowaapho namafweliwa ti mannawe

ariina aana ama atuulu, atthaapo mwanzo asome mwentto wa tiini antthanttaka jamaayaya. Etthiipo apapazaya phi aniwaariphaavo. Eto etthu enintuvelaaye Nnyizinku. ⁵ Muukha woofweliwa ti mannawe, woohiina ntthu wontthantta, nromelo awe onttha wa Nnyizinku, akhanyarelaka olompa avekaka waawunikha nthana na osikhu. ⁶ Ila otule anjitupweezaaye nkatthi wa tuvela z'oolumwenku, hatha nkhamo ori haayi oniiya woofwa. ⁷ Owaarume oretta etthiipo theenya, yoori vakatthi vaya ehooniwevo paathuli. ⁸ Ntthu amana ajamaaze haaswa-haaswa mamaawe na pipiyaawe ahiwaatthantti, akatthala epaata yawe na oninziti kaafiri.

⁹ Ahaatikhiwe nwarakha yawiinaneliwa namafweliwa ti mannawe muukha woohiina nyaakha siithiini na eeye muukha araliweeyo nlume moote paasi. ¹⁰ Amana eeya muukha woojuwaniwa oretta vitthu zooshapweya, woowaalela saana aanaawe, woomakeleya, amana eeya muukha aari woosakaaye moolu a atthu oottakatthiifu a Nnyizinku, aari owaawunakaaye anamathowiwa na aari okholakaaye khaazi zooshi zooshapweya, othuuto ti aatikhiwe nwarakha ya anamafweliwa pi amanna zaya.

¹¹ Aakha awiyya anakhinzi nwarakha ya anamafweliwa pi amanna zaya ohiwaatikhemo, maana amana tuvela zaya ziziti ojinkha mmakhono wa Yinsa Al-Masiihu, antakha oraliwa. ¹² Khwa nanna ethiito, antta ojipatthisa paathuli mwaasa wookattha wahati aya opule wamwanzo aarettaniyeeyo Nnyizinku.

¹³ Theenya antta ojinozela oviliwa, weettetta nyuupa khwa nyuupa, khahiyo oviliwaru paasi, ohankawaani, waapa na ottakhula vitthu zoothifwayi. ¹⁴ Apho, kintumerela yoori anamafweliwa pi amanna zaya apale eeyiye anakhinzi araliwe, eeyane aana alokozele vaje vaya, ahimwinkhe kiphenyo atuwi etthu yoowaalupeza vitthu zootakhala. ¹⁵ Akinoko aya apathuli anlotta Epiliisi.

¹⁶ Muumini amana eeyana jamaaye woofweliwa ti mannawe, ona yonthantta, ahinlikhele Ojama wa Nnyizinku. Alikhe yoori owahi owaatthantta apale akina oofweliwa pi amanna zaya ahina nthu woowaatthantta.

Monkoni wa attunkhulu oojama wa Nnyizinku

¹⁷ Attunkhulu apale ankholaaye khaazi saana, Ojama wa Nnyizinku ona yoowaashitahi swaafu piiri, haaswa-haaswa apale antafusiraaye na apale ansomisaaye. ¹⁸ Nttakhuzi la Nnyizinku linlupa yoori: “Milomo za mompe ettukuttaka tiriku mwihifuke.” Khulupa theenya liraka: “Nakhaazi onsuhi wiiyana phakari yawe.” ¹⁹ Otule eeyiye nttunkhulu wa Ojama wa Nnyizinku ohikhupalele olokoveziwa, aheetteeni opuwa atthu awiri ama attatthu awiiya mashaahiti. ²⁰ Wakhula otule anrettaaye twampi onshowere vakatthi wa Ojama wa Nnyizinku yoori theenya apale akina aya oove.

²¹ Miiyo kiniwuuza kuulipiselaka channu mmakhono wa Nnyizinku na Yinsa Al-Masiihu na malayikha apale oothawaziwa, kuutumerelaka

yoori mattakhuzi apa oshututele, ohiinanelaka wala ohinthawulaka hatha ntthu.

²² Ohaakuve onthawaza ntthu nkatthi wa khaazi ya Nnyizinku yoori oheettemo ntwampi za atthu akina; ojiwerawerise wookemaanivo.

²³ Mwaasa wa ejohojoho yawo na marati apale oniiyanakaaye, ohisala onywa maatiru paasi, osala onywa nenkawu viinyu vattitthiiru.

²⁴ Awaapho atthu akinoko zinooneyaaye twampi zaya ahineeyane paathuli, ila twampi za atthu akinoko wooneya waya ziniya zoorupaza.

²⁵ Khwa nanna ethiito na-ye khaazi zooshapweya zinooneya, hatha epile zoohooneyi khazinwahi ojivitha.

6

¹ Ooshi apale eeyiye amwiitthwaana ambwana zaya ana yoowaashitahi, yoori nzina la Nnyizinku na masomi etthu ahitarawiwe. ² Apale ariina mbwana wa wiiya namalottela wa Yinsa, ahilikhe onshitahi maana ttwiiyaya. Okinoko waya ana yoowaakholela khaazi yooshapweyacha, maana apale ampatthelaaye fwayita khaazi etile ankholaaeye yo mamuumini na pi oophetiwa.

Pheta ya Nzurukhu

Mattakhuzi apa osomise na ohirimize.

³ Nkhama ntthu onsomisa mwentto woofwarikhana ohinkholananaaye na mattakhuzi oolikana a Mbwaneetthu Yinsa na mwentto wa emaani, ⁴ ntthu aya oto tu woожikhupali na woohijuwi hatha etthu. Onaaye olwele wontuvela onyakulisana na okheetisana nkatthi wa mattakhuzi antisaaye

nrima, wuumani, mattukhano, waakanyerelana vitthu zootakhala,⁵ na oshinttana woohilikheleli. Nkhama etthiipile azowereliyeezo atthu awiiyana akhili za wuntuwanyiswa, eeyeliweeyo haakhi yaya, apo aya anoona yoori tiini etthu enreelisaaye.⁶ W'eekhweele, tiini enreelisa channu khwa atthu apale amfurahelaaye epile ariinaazo.⁷ Voolumwenku apha khanaataniyevo hatha etthu na khaninthuulavo hatha etthu.⁸ Amana niiyana kuwo na etthu-yoojiwa nifurahela etthiipo.⁹ Ila apale aneekesaaye oreela ankwela muuzayiniwa na mmiraakho za Sheethwani, alottelelaka tuvula zoololo zimpwetechaaye. Etthiipo eniwaatupweeza muuthowelela na nwantipweya.¹⁰ W'eekhweele pheta ya nzurukhu nchina la vitthu zooshi zootakhala. Mwaasa w'oomaashokopho na nzurukhu, atthu akina alikha epaata yaya khusala ajihoozisa venkivene.

Meekhazi omwaamini Nnyizinku

¹¹ Ila weeyo, ntthu wa Nnyizinku, vitthu zaya epo owerawere. Weekese weettettisa shariya, emaani, epaata, pheta, ovilela na ojithuza.¹² Wuumane viittha yooshapweya y'epaata, okholelele ohaayi wa mileele. Okhuweleliweeyo n'oolaza oshaahiti wooshapweya wa tukhuru yawo omaasho wa atthu a waatta.¹³ Aphano, mmakhono wa Nnyizinku otule aninkhaaye ohaayi zumpe zooshi, na mmakhono wa Yinsa Al-Masiihu, otule alaziyeeyo oshaahiti wooshapweya wa tukhuru omaasho wa Pontiyu Pilaatu, miiyo kinuuruma weeyo,¹⁴ yoori otthe

nroho nrumo swaafi na woohilokoveziwi hatha etthu, mpakha epuwelelo ya Mbwaneetthu Yinsa Al-Masiihu. ¹⁵ Etthu yaya eto Nnyizinku onlawa arettikhanise, amana ofiya wakathi wa khweele.

Nnyizinku othuuto eeyiyeeyo wooshapweya na ariina owahi vatulu wa zooshi,
Mfwalume wa afwalume na mbwana wa ambwana.

¹⁶ Ye otthwe khamfwa
na oniikhala nnuuru ehinaattameyaaye,
khina anamoone,
wala anwahaaye omoona.

Ottitthimisiwa wiiye Waawe na owahi khwa mileele. Amiina.

¹⁷ Monkoni wa mathaajiri voolumwenku apha, owaahirimize yoori ahisala ajinkhelela, wala thwaama zaya ahitthe nkatthi wa maali epile zoohilipaneyi; ila thwaama zaya atthe wa Nnyizinku, Ye oninkha wa waattavo vitthu zooshi yoori nisala nijirela. ¹⁸ Owaahirimize oretta saana na eeye mathaajiri a khaazi zooshapweya, awiiyana rooho yooleva na wiiya atthu anwahaaye omeela epile aniiyanaazo. ¹⁹ Khwa nanna ethiito antta wiiyana okhu ninttaawo akhipa yookhomaala, yoori apatthe ohaayi wa khweele.

²⁰ Weyo Timootiyu! Etile olikheliweeyo otthe nroho. Owerawere mattakhuzi oololo aninveyisaaye Nnyizinku na akhili zoovonyeya zinooniwaaye nkhamo ojuwa ila zihiiyeeni. ²¹ Akinoko aari olottelaaye akhili zaya epo, alaamo mwiipaata.

Rehema ya Nnyizinku yiiye vamote na mweeyo.

**Kote New Testament
Portions of the Holy Bible in the Kote Language of
Mozambique**

Porções da Bíblia Sagrada no Kote Língua Moçambique
copyright © 2005-2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kote

Translation by: Wycliffe Bible Translators

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.

You may copy and distribute the work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

7eacf624-a9f0-59bc-b7bf-b6190a381fc4